

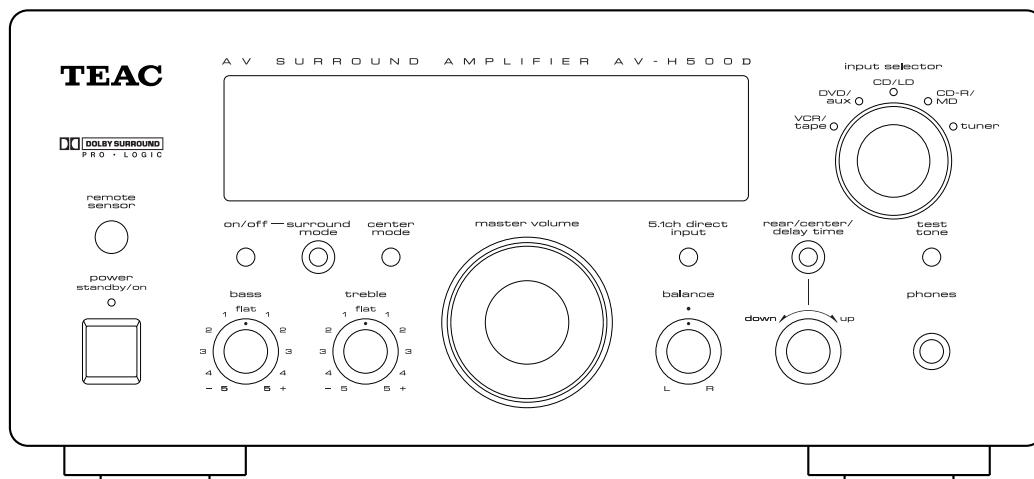
TEAC

9A07928300

AV-H500D

AV Surround Amplifier

OWNER'S MANUAL MANUEL DU PROPRIETAIRE



Important Safety Instructions

CAUTION

- Read all of these Instructions.
- Save these Instructions for later use.
- Follow all Warnings and Instructions marked on the audio equipment.

- 1) Read Instructions** — All the safety and operating instructions should be read before the product is operated.
- 2) Retain Instructions** — The safety and operating instructions should be retained for future reference.
- 3) Heed Warnings** — All warnings on the product and in the operating instructions should be adhered to.
- 4) Follow Instructions** — All operating and use instructions should be followed.
- 5) Cleaning** — Unplug this product from the wall outlet before cleaning. Do not use liquid cleaners or aerosol cleaners. Use a damp cloth for cleaning.
- 6) Attachments** — Do not use attachments not recommended by the product manufacturer as they may cause hazards.
- 7) Water and Moisture** — Do not use this product near water — for example, near a bath tub, wash bowl, kitchen sink, or laundry tub; in a wet basement; or near a swimming pool; and the like.
- 8) Accessories** — Do not place this product on an unstable cart, stand, tripod, bracket, or table. The product may fall, causing serious injury to a child or adult, and serious damage to the product. Use only with a cart, stand, tripod, bracket, or table recommended by the manufacturer, or sold with the product. Any mounting of the product should follow the manufacturer's instructions, and should use a mounting accessory recommended by the manufacturer.
- 9) A product and cart combination should be moved with care.** Quick stops, excessive force, and uneven surfaces may cause the product and cart combination to overturn.



- 10) Ventilation** — Slots and openings in the cabinet are provided for ventilation and to ensure reliable operation of the product and to protect it from overheating, and these openings must not be blocked or covered. The openings should never be blocked by placing the product on a bed, sofa, rug, or other similar surface. This product should not be placed in a built-in installation such as a bookcase or rack unless proper ventilation is provided or the manufacturer's instructions have been adhered to.

- 11) Power Sources** — This product should be operated only from the type of power source indicated on the marking label. If you are not sure of the type of power supply to your home, consult your product dealer or local power company. For products intended to operate from battery power, or other sources, refer to the operating instructions.

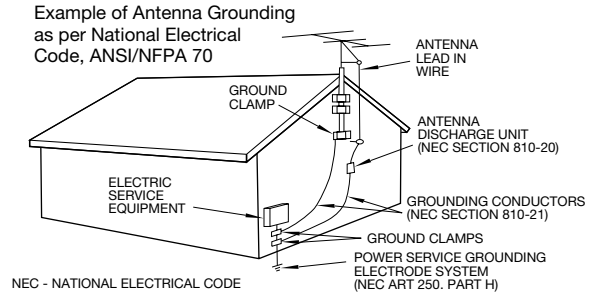
- 12) Grounding or Polarization** — This product may be equipped with a polarized alternating-current line plug (a plug having one blade wider than the other). This plug will fit into the power outlet only one way. This is a safety feature. If you are unable to insert the plug fully into the outlet, try reversing the plug. If the plug should still fail to fit, contact your electrician to replace your obsolete outlet. Do not defeat the safety purpose of the polarized plug.

- 13) Power-Cord Protection** — Power-supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them, paying particular attention to cords at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the product.

- 14) Outdoor Antenna Grounding** — If an outside antenna or cable system is connected to the product, be sure the antenna or cable system is grounded so as to provide some protection against voltage surges and built-up static charges. Article 810 of the National Electrical Code, ANSI/NFPA 70, provides information with regard to proper grounding of the mast and supporting structure, grounding of the lead-in wire to an antenna discharge unit, size of grounding conductors, location of antenna-discharge unit, connection to grounding electrodes, and requirements for the grounding electrode.

Note to CATV system installer:

This reminder is provided to call the CATV system installer's attention to Section 820-40 of the NEC which provides guidelines for proper grounding and, in particular, specifies that the cable ground shall be connected to the grounding system of the building, as close to the point of cable entry as practical."



- 15) Lightning** — For added protection for this product during a lightning storm, or when it is left unattended and unused for long periods of time, unplug it from the wall outlet and disconnect the antenna or cable system. This will prevent damage to the product due to lightning and power-line surges.

- 16) Power Lines** — An outside antenna system should not be located in the vicinity of overhead power lines or other electric light or power circuits, or where it can fall into such power lines or circuits. When installing an outside antenna system, extreme care should be taken to keep from touching such power lines or circuits as contact with them might be fatal.

- 17) Overloading** — Do not overload wall outlets, extension cords, or integral convenience receptacles as this can result in risk of fire or electric shock.

- 18) Object and Liquid Entry** — Never push objects of any kind into this product through openings as they may touch dangerous voltage points or short-out parts that could result in a fire or electric shock. Never spill liquid of any kind on the product.

- 19) Servicing** — Do not attempt to service this product yourself as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage or other hazards. Refer all servicing to qualified service personnel.

- 20) Damage Requiring Service** — Unplug this product from the wall outlet and refer servicing to qualified service personnel under the following conditions:

- a) when the power-supply cord or plug is damaged.
- b) if liquid has been spilled, or objects have fallen into the product.
- c) if the product has been exposed to rain or water.
- d) if the product does not operate normally by following the operating instructions. Adjust only those controls that are covered by the operating instructions as an improper adjustment of other controls may result in damage and will often require extensive work by a qualified technician to restore the product to its normal operation.
- e) if the product has been dropped or damaged in any way.
- f) when the product exhibits a distinct change in performance _ this indicates a need for service.

- 21) Replacement Parts** — When replacement parts are required, be sure the service technician has used replacement parts specified by the manufacturer or have the same characteristics as the original part. Unauthorized substitutions may result in fire, electric shock, or other hazards.

- 22) Safety Check** — Upon completion of any service or repairs to this product, ask the service technician to perform safety checks to determine that the product is in proper operating condition.

- 23) Wall or Ceiling Mounting** — The product should be mounted to a wall or ceiling only as recommended by the manufacturer.

- 24) Heat** — The product should be situated away from heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other products (including amplifiers) that produce heat.

For CANADA

AC POWER CORD CONNECTION

CAUTION:

TO PREVENT ELECTRIC SHOCK, MATCH WIDE BLADE OF PLUG TO WIDE SLOT, FULLY INSERT.

Pour le CANADA

CORDE DE CONNEXION CA

ATTENTION:

POUR ÉVITER LES CHOCS ÉLECTRIQUES, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU'AU FOND.

The equipment draws nominal nonoperating power from the AC outlet with its POWER switch in the STANDBY position.

Thanks for buying a TEAC. Read this manual carefully to get the best performance from this unit.

Nous vous remercions pour l'achat d'un appareil TEAC. Lire ce manuel avec attention pour obtenir les meilleures performances possibles de cet appareil.

Before Use	4	Avant Utilisation	4
System Connection	5	Raccordement de l'appareil	5
Before Connection	6	Avant d'effectuer les raccordements	6
Connection		Connexions	
SPEAKERS, PRE OUT, AC OUTLETS...	7	SPEAKERS, PRE OUT, AC OUTLETS...	7
TUNER, CD	8	TUNER, CD	8
CD-R/MD, TAPE	9	CD-R/MD, TAPE	9
LD	10	LD	10
DVD	11	DVD	11
VCR	12	VCR	12
MONITOR.....	13	MONITOR.....	13
Remote Control Unit	14	Boîtier detélécommande	14
Basic Operation	16	Fonctionnement de base	16
Positioning of the Speakers	18	Positionnement des enceintes	18
Surround Sound	19	Modes Surround	19
Center Mode	22	Modes Centraux	22
Delay Time	23	Retard	23
Test Tone	24	Test de tonalité	24
Troubleshooting	26	Dépannage	27
Specifications	26	Spécifications	27

WARNING: TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.



THE LIGHTNING FLASH WITH ARROWHEAD SYMBOL, WITHIN AN EQUILATERAL TRIANGLE, IS INTENDED TO ALERT THE USER TO THE PRESENCE OF UNINSULATED "DANGEROUS VOLTAGE" WITHIN THE PRODUCT'S ENCLOSURE THAT MAY BE OF SUFFICIENT MAGNITUDE TO CONSTITUTE A RISK OF ELECTRIC SHOCK TO PERSONS.



THE EXCLAMATION POINT WITHIN AN EQUILATERAL TRIANGLE IS INTENDED TO ALERT THE USER TO THE PRESENCE OF IMPORTANT OPERATING AND MAINTENANCE (SERVICING) INSTRUCTIONS IN THE LITERATURE ACCOMPANYING THE APPLIANCE.

Before Use

Read this before operation

- Choose the installation location of your unit carefully. Avoid placing it in direct sunlight or close to a source of heat. Also avoid locations subject to vibrations and excessive dust, heat, cold or moisture.
- The ventilation holes should not be covered. Make sure there is at least 50 cm (20 inches) of space above and at least 10 cm (4 inches) of space beside the amplifier/receiver. Do not place a CD player or other equipment on top of the amplifier/receiver.
- Do not open the cabinet as this might result in damage to the circuitry or electrical shock. If a foreign object should get into the set, contact your dealer.
- When removing the power plug from the wall outlet, always pull directly on the plug, never yank the cord.
- Do not attempt to clean the unit with chemical solvents as this might damage the finish. Use a clean, dry cloth.
- Keep this manual in a safe place for future reference.

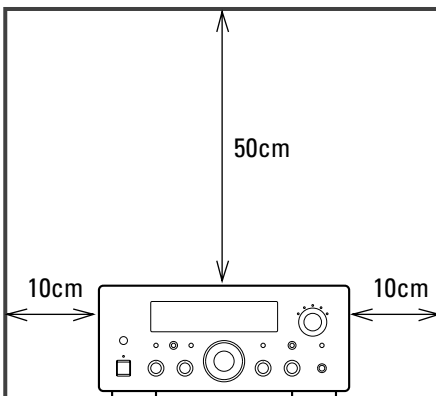
Memory Backup

If the power supply is interrupted for 3 days or longer, the memory settings will be erased.

CAUTION Regarding Placement

To maintain proper ventilation, be sure to leave a space around the unit (from the largest outer dimensions including projections) equal to, or greater than, shown below.

Left and Right Panels	: 10 cm
Rear Panel	: 10 cm
Top Panel	: 50 cm



Avant Utilisation

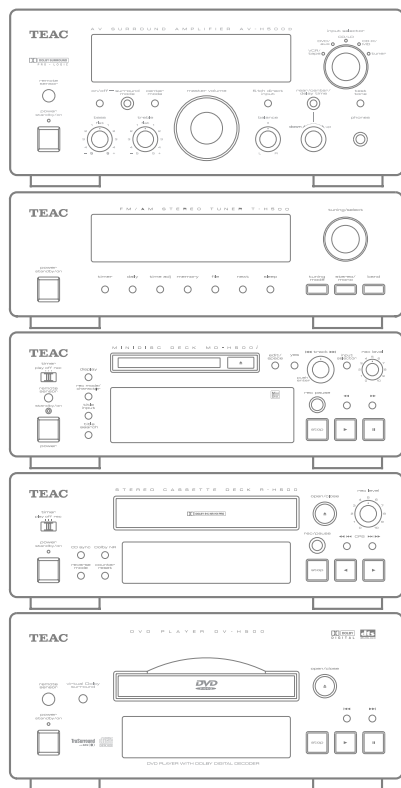
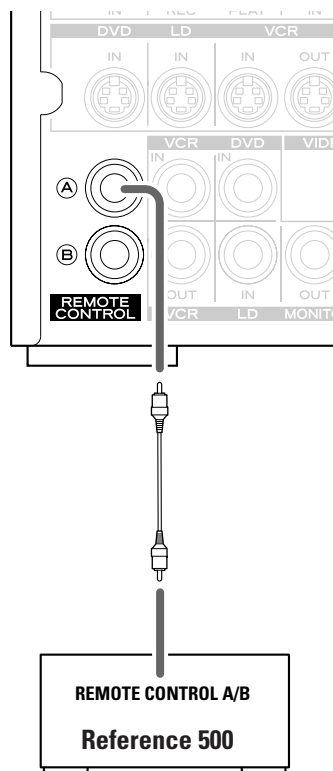
Lire ceci avant de faire fonctionner l'appareil

- Choisir avec soin l'endroit où vous placerez votre appareil. Éviter de le placer directement au soleil ou près d'une source de chaleur. Éviter aussi les endroits sujets à des vibrations, à de la poussière excessive, à la chaleur, au froid ou à l'humidité.
- Les trous de ventilation ne doivent pas être couverts. S'assurer qu'il y a un espace d'au moins 50 cm au dessus et d'au moins 10 cm à côté de l'amplificateur/récepteur. Ne pas placer un lecteur CD ou un autre appareil sur le dessus de l'amplificateur/récepteur.
- Ne pas ouvrir le coffret car ceci risquerait de provoquer des dommages aux circuits ou des chocs électriques. Si un objet rentre dans l'appareil, contacter votre revendeur.
- Lors du débranchement du cordon d'alimentation de la prise murale, toujours tirer sur la fiche et non sur le cordon.
- Ne pas essayer de nettoyer l'appareil avec des solvants chimiques car ceci pourrait endommager le fini de l'appareil. Utiliser un chiffon propre et sec.
- Garder soigneusement ce manuel d'instructions pour une référence ultérieure.

Mémoire interne

Si l'alimentation est interrompue pendant 3 jours ou plus, les réglages de la mémoire seront effacés.

System Connection



If you have TEAC Reference 500 series, convenient system control operations and AI direct play functions are possible;

- By pressing the POWER STANDBY button of AV-H500D, you can switch ON/standby all the unit connected by remote control cords.
- When you press the PLAY button of a source, the INPUT SELECTOR of AV-H500D is set to the source automatically.
- The source you select by the INPUT SELECTOR of AV-H500D will be played automatically.
- When you turn on the system, the source that was selected last time will start playback automatically.
- You can use the system remote control unit to operate all the unit connected by remote control cords.

Connect the REMOTE CONTROL jack(A or B) of each component by remote control cords.

Dubbing

When you intend to dub a cassette tape or an MD using 2 sets of R-H500 or MD-H500, don't connect the remote control cords to the second deck. Please use the buttons on the front panel.

Raccordement de l'appareil

Si vous possédez des appareils de la série Référence 500 de TEAC, vous pourrez utiliser un système de commandes pratiques et des fonctions de lecture directe AI (Intelligence artificielle).

- Il vous suffit d'appuyer sur la touche POWER/STANDBY de votre amplificateur AV-H500D pour mettre sous tension ou mettre en veille tous les éléments raccordés à l'aide des cordons de commande à distance.
- Lorsque vous appuyer sur la touche PLAY de l'un des éléments, le sélecteur d'entrée de l'AV-H500D sera activé automatiquement.
- Si vous sélectionnez une chaîne Référence 500 reliée à l'aide des cordons de commande à distance, la lecture commencera automatiquement.
- Lorsque vous mettez votre système sous tension, la dernière source sélectionnée, se met automatiquement en mode lecture.
- Vous pouvez utiliser la télécommande du système pour commander tous les appareils raccordés à l'aide des cordons de commande à distance.

Connecter la fiche REMOTE CONTROL (Télécommande) (A ou B) de chaque élément à l'aide des cordons de commande à distance.

Copie

Si vous souhaitez dupliquer une cassette ou un mini-disque en utilisant deux appareils R-H500 ou 2 MD-H500, ne pas brancher les cordons de commande à distance sur la seconde platine. Utiliser les boutons situés en face avant.

Before Connection

CAUTION

Turn off the power of all the equipment before making connections. Read instructions of each component you intend to use with this unit.

- Be sure to insert each plug securely. To prevent hum and noise, do not bundle the connection cords with the power cord or speaker cord.

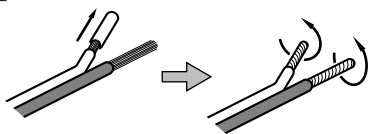
Speaker Connections

Caution:

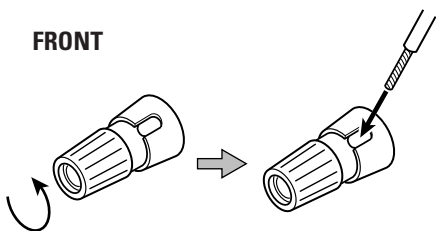
To avoid damaging the speakers by inputting a sudden high-level signal, be sure to switch the power off before connecting the speakers.

- Check the impedance of your speakers. Connect speaker with an impedance of 6 to 16 ohms. The amplifier's red speaker terminals are the \oplus (positive) terminals and the black terminals are the \ominus (negative) terminals.
- The \oplus side of the speaker cable is marked to make it distinguishable from the \ominus side of the cable. Connect this marked side to the red \oplus terminal and the unmarked side to the black terminal.
- Prepare the speaker cords for connection by stripping off approximately 10 mm or less (no more as this could cause a short-circuit) of the outer insulation. Twist the wires tightly together so that they are not straggly: **A**

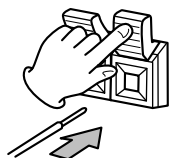
A



FRONT



REAR, CENTER



How to connect

FRONT

1. Turn the terminal cap counterclockwise to loosen it. The speaker terminal caps cannot be fully removed from the base.
2. Insert the wire into the terminal fully and turn the terminal cap clockwise to securely connect it. Make sure it is fastened firm by pulling the cord lightly.

REAR, CENTER

Press the lever, insert the stripped and twisted end (approx. 10 mm) of the cord, then release the lever so that the cord is held securely.

Avant d'effectuer les raccordements

ATTENTION

Mettre tous les éléments de votre chaîne hors tension avant de procéder au raccordement de cet appareil. Lire attentivement le mode d'emploi de chacun des éléments que vous souhaitez utiliser avec cet appareil.

- Assurez vous que chaque fiche est bien enfoncée. Pour éviter tout ronflement ou bruit parasite, ne pas regrouper les fils de connexion avec le cordon d'alimentation ou avec les fils des enceintes.

Branchement des haut-parleurs

Attention:

Pour éviter d'endommager les haut-parleurs en entrant soudainement un signal de niveau élevé, bien couper l'alimentation avant de raccorder les haut-parleurs.

- Vérifiez l'impédance des enceintes. Vous pouvez brancher des enceintes ayant une impédance de 6 à 16 ohms. Sur l'amplificateur les bornes rouges SPEAKER sont les bornes \oplus (positives), les noires sont les bornes \ominus (négatives).
- L'extrémité \oplus du câble de l'enceinte est marquée pour la distinguer de l'extrémité \ominus . Branchez l'extrémité marquée sur la borne rouge \oplus , et l'extrémité non marquée sur la borne noire.
- Avant de brancher les cordons des enceintes, préparez-les en dénudant le fil sur 10 mm maximum. (Le dénuder davantage peut provoquer un court-circuit.) Torsadez les fils ensemble pour éviter qu'ils ne partent dans tous les sens: **A**

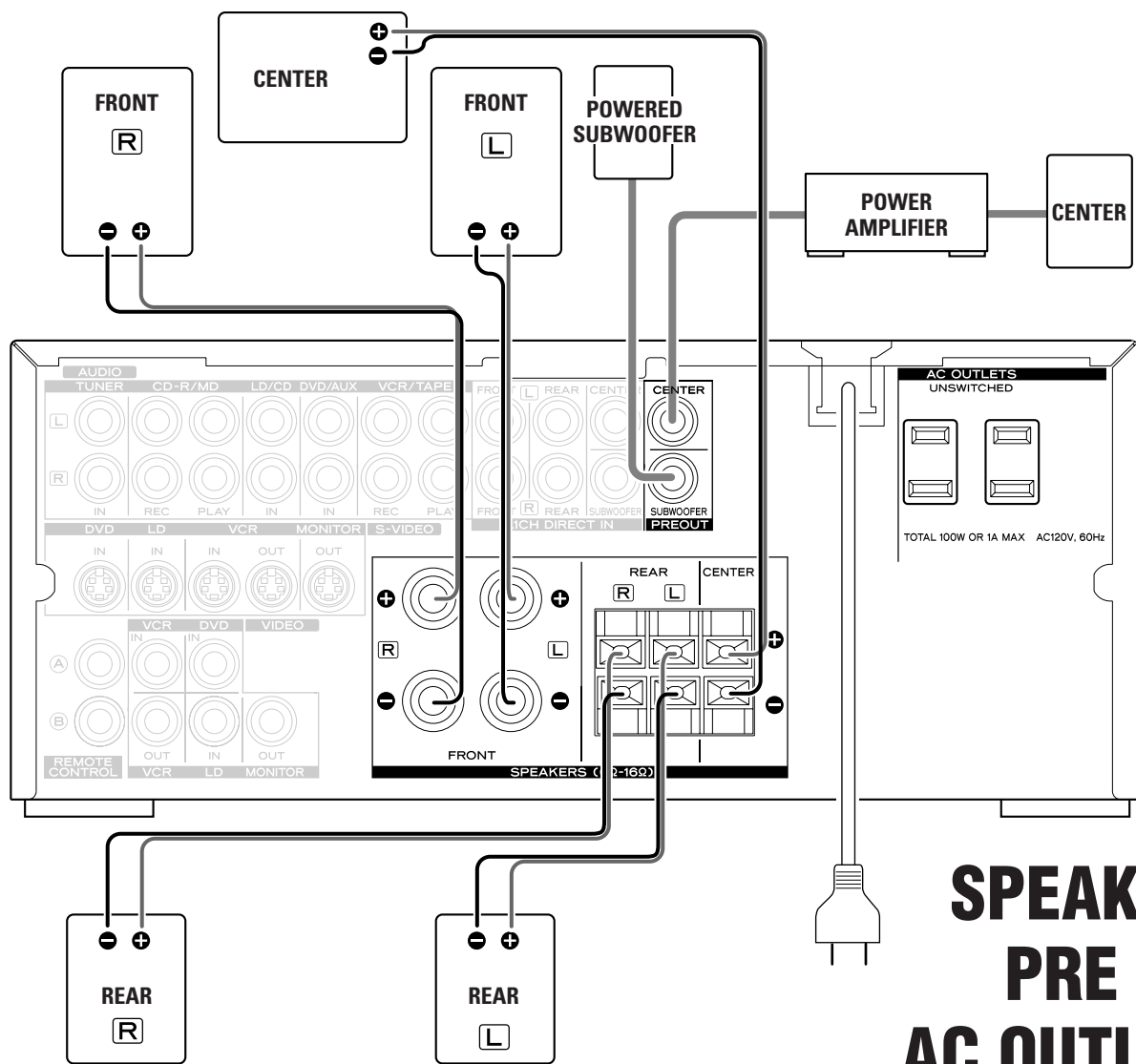
Branchement des enceintes

FRONT

1. Dévisser le bornier en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Il n'est pas possible de le retirer complètement.
2. Insérer le fil à fond dans la borne. Resserrez le bornier en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre pour bien bloquer le fil. Assurez-vous que le fil est bien fixé en place en tirant légèrement sur le cordon.

REAR, CENTER

Appuyer sur le levier, introduire l'extrémité dénudée et torsadée (10 mm environ) du fil, puis relâcher le levier pour que le fil soit bien maintenu.



SPEAKERS PRE OUT AC OUTLETS

Connection

Power cord (AC)

Be sure to connect the power cord to an AC outlet which supplies the correct voltage.

Hold the power plug when plugging or unplugging the power cord.

PRE OUT jacks

Use these jacks to connect a powered sub woofer or a power amplifier.

AC OUTLETS (UNSWITCHED)

Caution:

Make sure that the total power consumption of all equipment connected to the outlets on the receiver does not exceed 100 watts.

Connexions

Cordon d'alimentation (AC)

Bien brancher le cordon d'alimentation sur une prise de courant qui fournit la tension correcte.

Tenir la fiche d'alimentation en branchant ou débranchant le cordon d'alimentation.

Prises PRE OUT

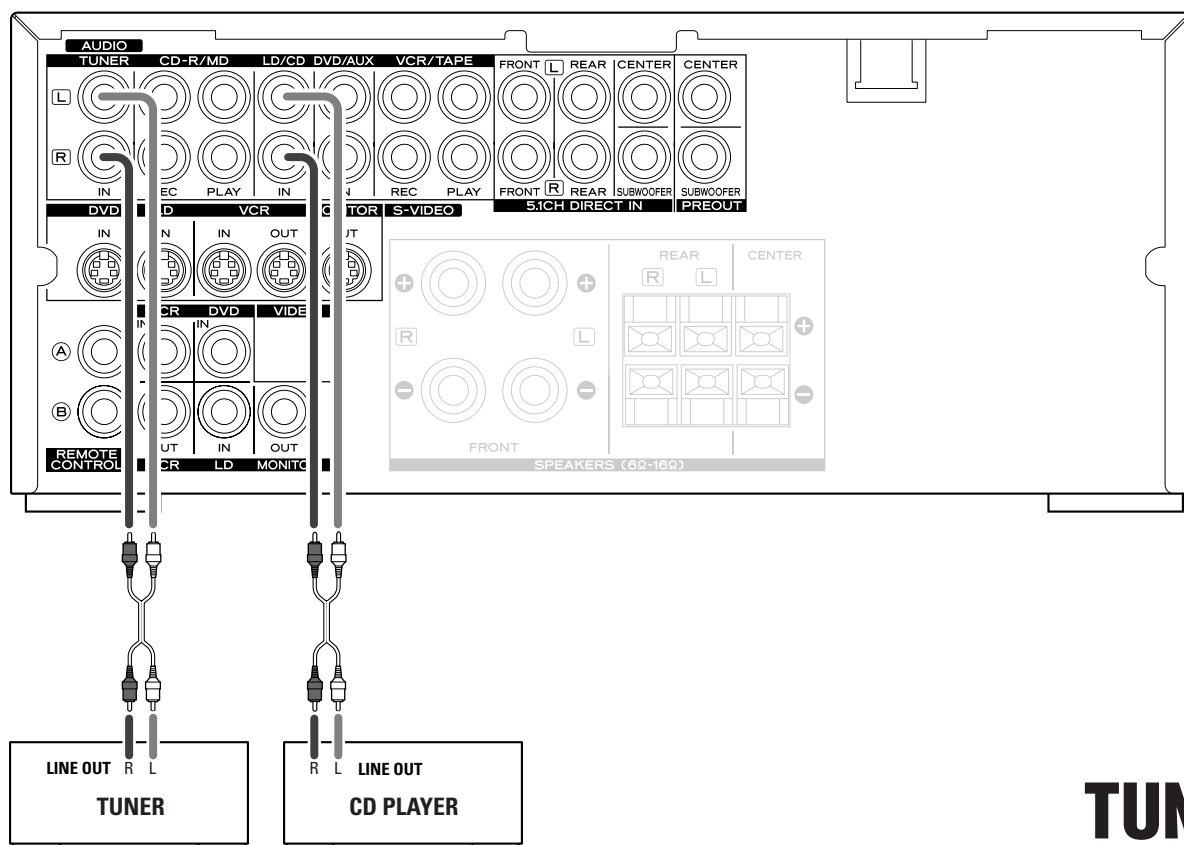
Ces connecteurs permettent de raccorder un sub-woofer alimenté ou un amplificateur.

Prises CA (UNSWITCHED)

Attention:

S'assurer que la consommation totale des appareils branchés aux prises du récepteur ne dépasse pas 100 W.

POWERED SUBWOOFER : sub-woofer alimenté
POWER AMPLIFIER : amplificateur de puissance



TUNER CD

Connection

Connect the component with RCA pin cords. Make sure to connect :

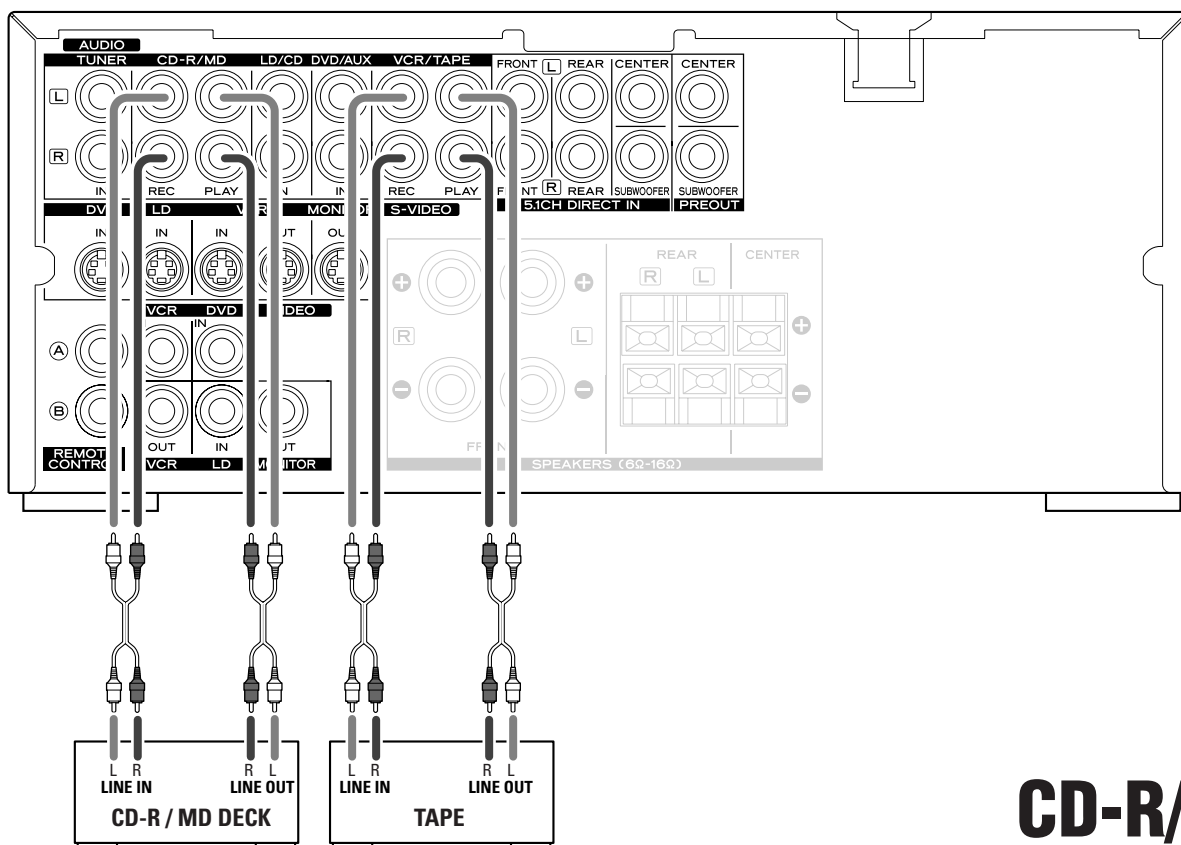
white plug → white jack(L:left)
red plug → red jack(R:right)

Connexions

Raccorder l'appareil à l'aide de cordons munis d'une prise RCA. Veiller à brancher:

Fiche blanche → connecteur blanc(L : gauche)
Fiche rouge → connecteur rouge(R :Droite)

TUNER: syntoniseur
CD: lecteur de disque compact



CD-R/MD TAPE

Connection

Connect the component with RCA pin cords. Make sure to connect :

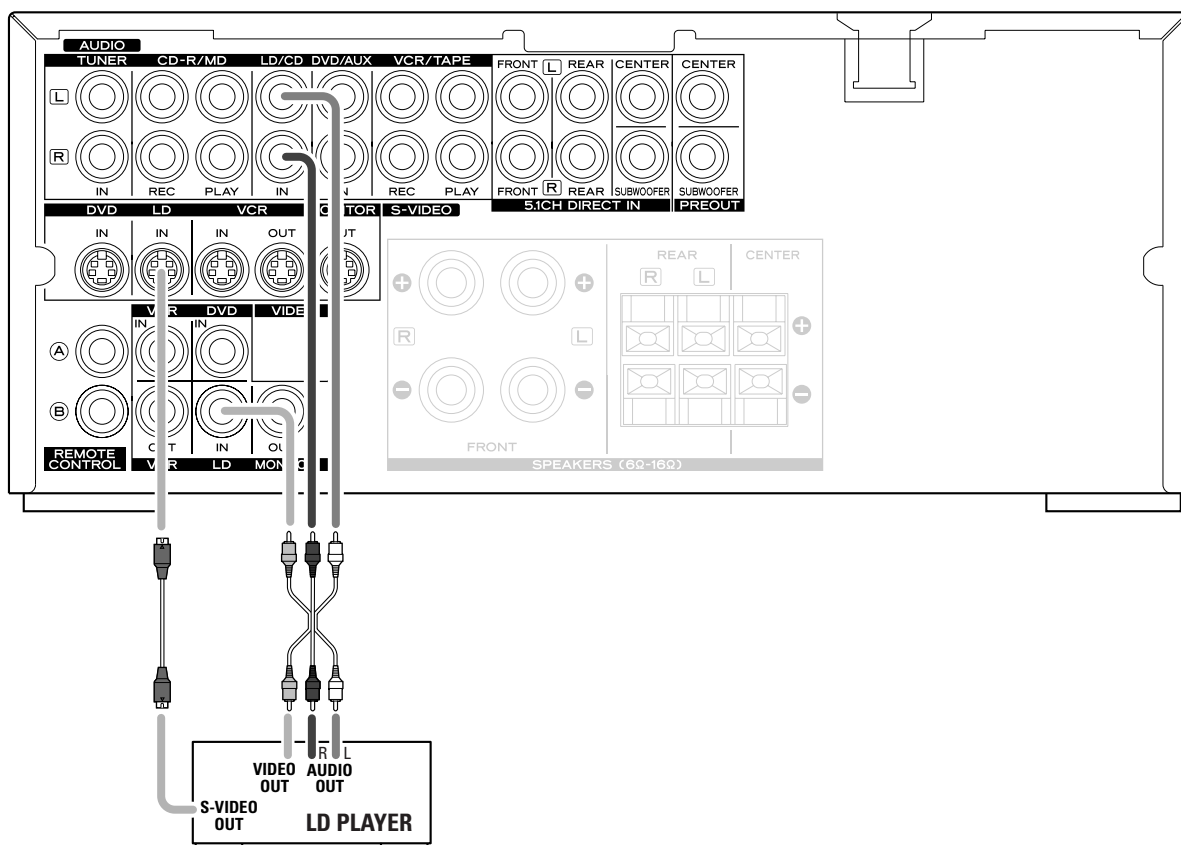
white plug → white jack(L:left)
red plug → red jack(R:right)

Connexions

Raccorder l'appareil à l'aide de cordons munis d'une prise RCA. Veiller à brancher:

Fiche blanche → connecteur blanc(L : gauche)
Fiche rouge → connecteur rouge(R :Droite)

MD: platine mini-disque
TAPE: platine cassette



LD

Connection

Connect the component with RCA pin cords. Make sure to connect :

white plug → white jack(L:left)
red plug → red jack(R:right)
yellow plug → yellow jack(VIDEO)

By connecting S-VIDEO jacks, you can enjoy a clear picture. If the component has S-VIDEO jacks, connect them with S-VIDEO cords.

When S-VIDEO jacks are connected, you don't have to connect VIDEO jacks.

Note:

The signal from VIDEO jacks and S-VIDEO jacks cannot be mixed. When you use S-VIDEO jacks, be sure to connect all the components(DVD,VCR, monitor, etc.) via S-VIDEO jacks.

Connexions

Raccorder l'appareil à l'aide de cordons munis d'une prise RCA. Veiller à brancher:

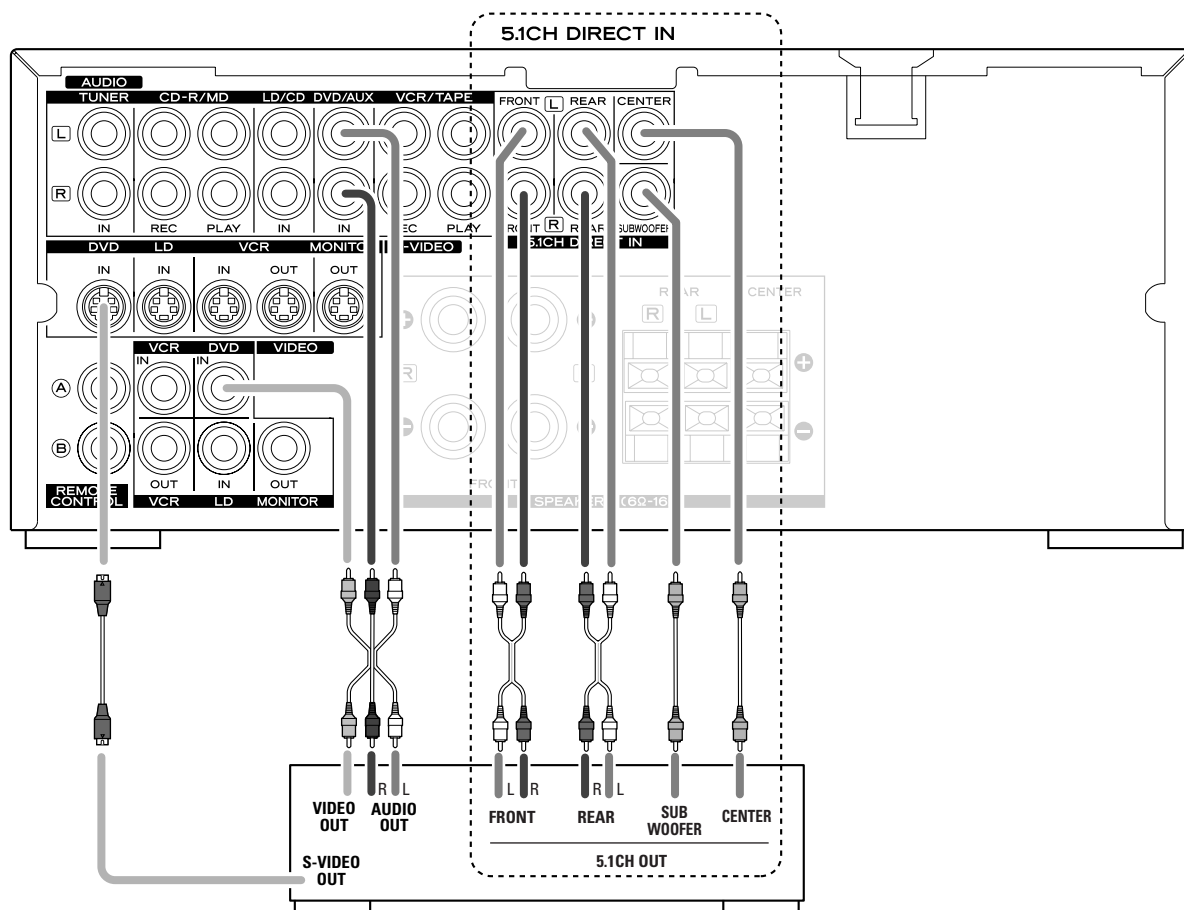
Fiche blanche → connecteur blanc(L : gauche)
Fiche rouge → connecteur rouge(R :Droite)
Fiche jaune → connecteur jaune(VIDEO)

Le connecteur S-VIDEO vous permettra d'obtenir une image d'une très grande netteté. Si l'appareil possède des prises S-VIDEO, les connecter à l'aide des cordons S-VIDEO.

Si vous avez déjà connecté les fiches S-VIDEO, il n'est pas nécessaire de connecter les fiches VIDEO.

Remarque:

Le signal provenant des prises VIDEO et S-VIDEO ne peut pas être mixé. Si vous utilisez les prises S-VIDEO, veillez à bien utiliser des fiches S-VIDEO pour raccorder les différents éléments (DVD, magnétoscope, écran, etc.).



DVD

Connection

Connect the component with RCA pin cords. Make sure to connect :

white plug → white jack(L:left)
red plug → red jack(R:right)
yellow plug → yellow jack(VIDEO)

By connecting S-VIDEO jacks, you can enjoy a clear picture. If the component has S-VIDEO jacks, connect them with S-VIDEO cords.

When S-VIDEO jacks are connected, you don't have to connect VIDEO jacks.

Note:

The signal from VIDEO jacks and S-VIDEO jacks cannot be mixed. When you use S-VIDEO jacks, be sure to connect all the components(DVD,VCR, monitor, etc.) via S-VIDEO jacks.

5.1CH DIRECT IN

If your DVD/LD player or Decoder has 5.1ch audio out jacks, connect them to the 5.1CH DIRECT IN jacks in addition to the above mentioned connections.

Connexions

Raccorder l'appareil à l'aide de cordons munis d'une prise RCA. Veiller à brancher:

Fiche blanche → connecteur blanc(L : gauche)
Fiche rouge → connecteur rouge(R :Droite)
Fiche jaune → connecteur jaune(VIDEO)

Le connecteur S-VIDEO vous permettra d'obtenir une image d'une très grande netteté. Si l'appareil possède des prises S-VIDEO, les connecter à l'aide des cordons S-VIDEO.

Si vous avez déjà connecté les fiches S-VIDEO, il n'est pas nécessaire de connecter les fiches VIDEO.

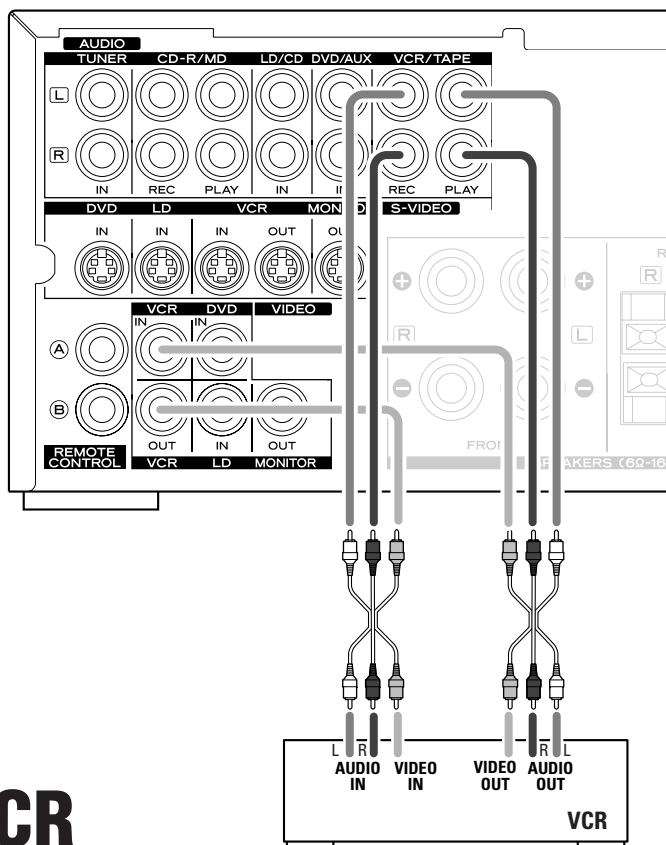
Remarque:

Le signal provenant des prises VIDEO et S-VIDEO ne peut pas être mixé. Si vous utilisez les prises S-VIDEO, veillez à bien utiliser des fiches S-VIDEO pour raccorder les différents éléments (DVD, magnétoscope, écran, etc.).

Connecteur 5.1CH DIRECT IN

Si votre lecteur de DVD/LD ou votre décodeur possède des prises de sortie audio 5.1ch (5.1ch audio out), les connecter sur les prises 5.1CH DIRECT IN. Ce raccordement vient s'ajouter aux connexions effectuées précédemment.

VIDEO



VCR

Connection

Connect the component with RCA pin cords. Make sure to connect :

white plug → white jack(L:left)
red plug → red jack(R:right)
yellow plug → yellow jack(VIDEO)

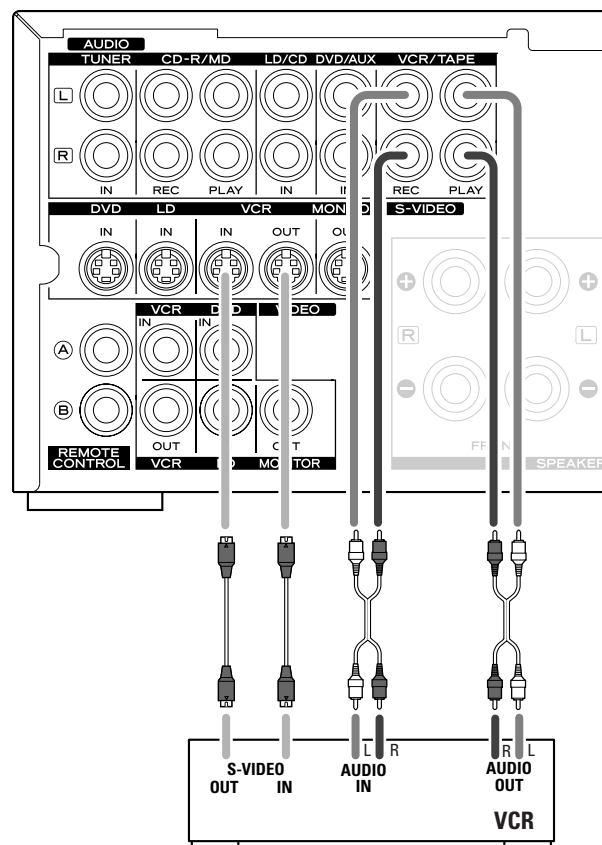
By connecting S-VIDEO jacks, you can enjoy a clear picture. If the component has S-VIDEO jacks, connect them with S-VIDEO cords.

When S-VIDEO jacks are connected, you don't have to connect VIDEO jacks.

Note:

The signal from VIDEO jacks and S-VIDEO jacks cannot be mixed. When you use S-VIDEO jacks, be sure to connect all the components(DVD,VCR, monitor, etc.) via S-VIDEO jacks.

S-VIDEO



Connexions

Raccorder l'appareil à l'aide de cordons munis d'une prise RCA. Veiller à brancher :

Fiche blanche → connecteur blanc(L : gauche)
Fiche rouge → connecteur rouge(R :Droite)
Fiche jaune → connecteur jaune(VIDEO)

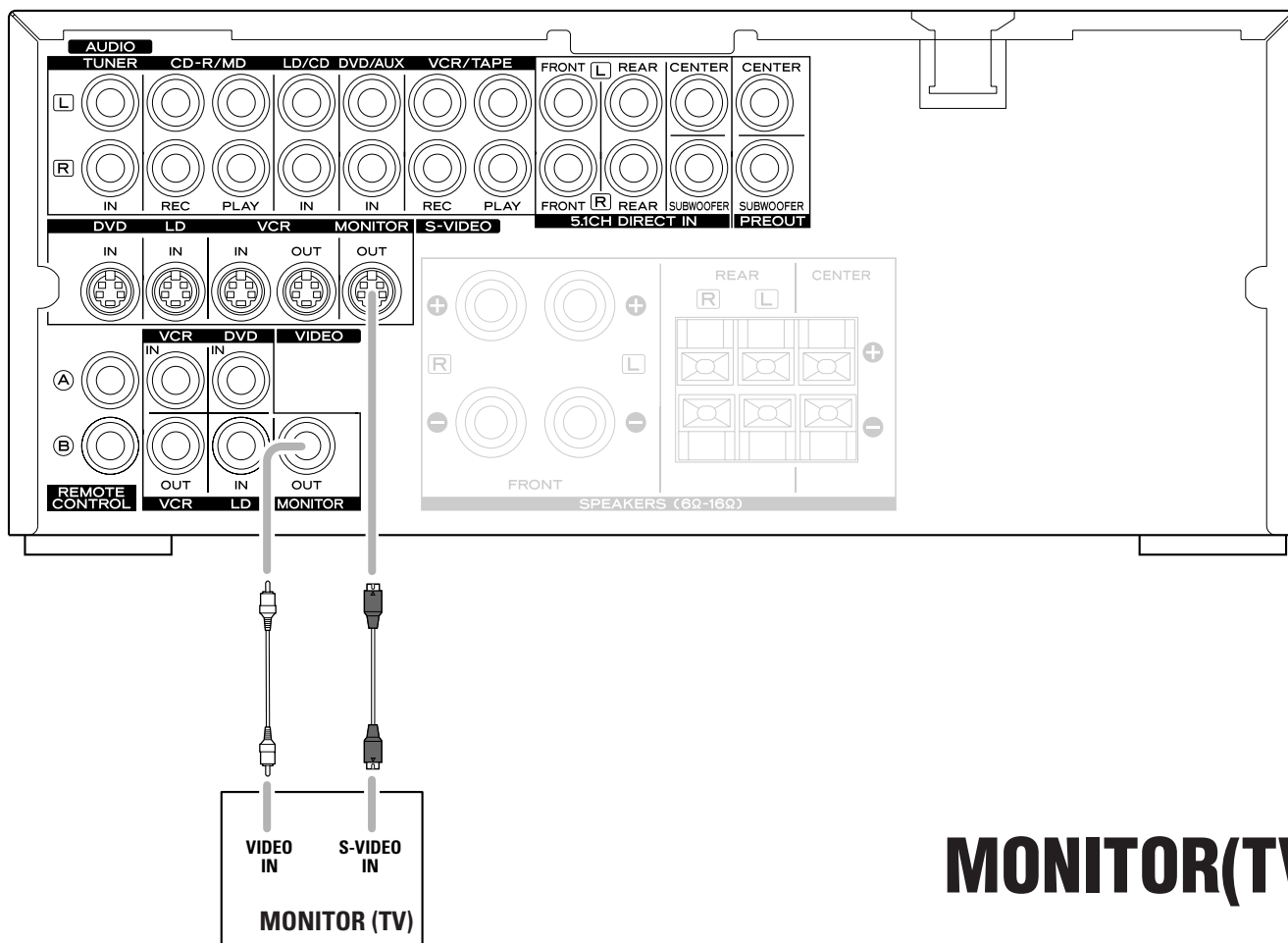
Le connecteur S-VIDEO vous permettra d'obtenir une image d'une très grande netteté. Si l'appareil possède des prises S-VIDEO, les connecter à l'aide des cordons S-VIDEO.

Si vous avez déjà connecté les fiches S-VIDEO, il n'est pas nécessaire de connecter les fiches VIDEO.

Remarque:

Le signal provenant des prises VIDEO et S-VIDEO ne peut pas être mixé. Si vous utilisez les prises S-VIDEO, veuillez à bien utiliser des fiches S-VIDEO pour raccorder les différents éléments (DVD, magnétoscope, écran, etc.).

VCR: magnétoscope



MONITOR(TV)

Connection

Connect the component with RCA pin cords.

By connecting S-VIDEO jacks, you can enjoy a clear picture. If the component has S-VIDEO jacks, connect them with S-VIDEO cords.

When S-VIDEO jacks are connected, you don't have to connect VIDEO jacks.

Note:

The signal from VIDEO jacks and S-VIDEO jacks cannot be mixed. When you use S-VIDEO jacks, be sure to connect all the components(DVD,VCR, monitor, etc.) via S-VIDEO jacks.

Connexions

Raccorder l'appareil à l'aide de cordons munis d'une prise RCA.

Le connecteur S-VIDEO vous permettra d'obtenir une image d'une très grande netteté. Si l'appareil possède des prises S-VIDEO, les connecter à l'aide des cordons S-VIDEO.

Si vous avez déjà connecté les fiches S-VIDEO, il n'est pas nécessaire de connecter les fiches VIDEO.

Remarque:

Le signal provenant des prises VIDEO et S-VIDEO ne peut pas être mixé. Si vous utilisez les prises S-VIDEO, veillez à bien utiliser des fiches S-VIDEO pour raccorder les différents éléments (DVD, magnétoscope, écran, etc.).

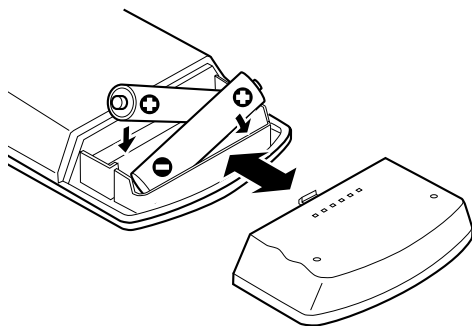
MONITOR: écran de télévision

Remote Control Unit (1)

The provided Remote Control Unit allows the unit to be operated from a distance.

When operating the remote control unit, point it towards the REMOTE SENSOR on the front panel of the unit.

- Even if the remote control unit is operated within the effective range, remote control operation may be impossible if there are any obstacles between the unit and the remote control.
- If the remote control unit is operated near other appliances which generate infrared rays, or if other remote control devices using infrared rays are used near the unit, it may operate incorrectly. Conversely, the other appliances may operate incorrectly.



Battery Installation

- 1 Remove the battery compartment cover.**
- 2 Insert two "AAA" (R03, UM-4) dry batteries.**
Make sure that the batteries are inserted with their positive \oplus and negative \ominus poles positioned correctly.
- 3 Close the cover.**

Battery Replacement

If the distance required between the remote control unit and main unit decreases, the batteries are exhausted. In this case replace the batteries with new ones.

Precautions concerning batteries

- Be sure to insert the batteries with correct positive \oplus and negative \ominus polarities.
- Use batteries of the same type. Never use different types of batteries together.
- Rechargeable and non-rechargeable batteries can be used. Refer to the precautions on their labels.
- When the remote control unit is not to be used for a long time (more than a month), remove the batteries from the remote control unit to prevent them from leaking. If they leak, wipe away the liquid inside the battery compartment and replace the batteries with new ones.
- Do not heat or disassemble batteries and never dispose of old batteries by throwing them in a fire.

Boîtier de télécommande (1)

Le boîtier de télécommande fourni permet la commande à distance de l'appareil. Pour l'utilisation du boîtier de télécommande, le diriger vers le détecteur de télécommande du panneau avant de l'appareil.

- Même si le boîtier de télécommande est activé dans la zone de fonctionnement, la commande à distance peut être impossible s'il y a des obstacles entre le lecteur et le boîtier de télécommande.
- Si le boîtier de télécommande fonctionne dans le voisinage d'autres appareils générant des rayons infrarouges, ou si d'autres télécommandes utilisant des rayons infrarouges sont utilisées près du lecteur, le lecteur peut ne pas bien fonctionner. Dans la situation inverse, les autres appareils peuvent ne pas bien fonctionner.

Mise en place des piles

- 1 Retirer le couvercle du compartiment des piles.**
- 2 Introduire deux piles "AAA" (R03, UM-4).**
S'assurer que les piles sont correctement mises en respectant les polarités plus \oplus et moins \ominus .
- 3 Fermer le couvercle jusqu'au déclic.**

Remplacement des piles

Si vous remarquez que la distance entre le boîtier de télécommande et le lecteur devient plus courte pour un fonctionnement correct, ceci indique que les piles sont usées. Dans ce cas, remplacer les piles par des nouvelles.

Précautions à observer concernant les piles

- Bien placer les piles en respectant les polarités plus \oplus et moins \ominus .
- Utiliser des piles du même type. Ne jamais essayer d'utiliser des types de pile différents ensemble.
- Des piles ou des batteries peuvent être utilisées. Se référer à leurs étiquettes pour les précautions à respecter.
- Si le boîtier de télécommande n'est pas utilisé pendant une longue période (plus d'un mois), retirer les piles du boîtier de télécommande pour éviter des fuites de pile. Si elles coulent, essuyer le liquide dans le compartiment des piles et remplacer les piles par des neuves.
- Ne pas chauffer, démonter les piles ni les mettre au feu.

Remote Control Unit (2)

Buttons for the Operation of TEAC Reference 500

1 sleep button

This button is used for engaging the sleep timer in the tuner.



2 numeric buttons

These buttons are used for selecting the preset channel in the tuner mode, or the track number in DVD, CD and MD mode.


- Using the input selector buttons, select DVD, CD, MD or tuner before operating the numeric buttons.




DVD/CD/tuner:

to enter 2 : Press  

to enter 21 : Press  

MD:

to enter 2 : Press 

to enter 21 : Press   

3 tuner operation buttons

band:

Selects between FM and AM broadcast.

preset call:

Allows you to tune to preset channels in sequence.

4 tape deck operation buttons

5 MD deck operation buttons

6 DVD/CD player operation buttons

Using the input selector buttons, select DVD or CD before operating the buttons.

Boîtier de télécommande (2)

Touches pour le fonctionnement d'autres appareils TEAC Reference 500

1 touche veille (sleep)

Cette touche permet d'activer la temporisation de veille du syntoniseur.



2 touches numériques

Ces touches servent à sélectionner, en mode syntoniseur la station présélectionnée et en mode DVD, CD et MD le numéro de titre.


- Avant d'utiliser les touches numériques, sélectionnez DVD, CD, MD ou TUNER avec les touches du sélecteur d'entrée.




DVD/CD/syntoniseur:

pour entrer 2 : Appuyez  

pour entrer 21: Appuyez  

MD:

pour entrer 2 : Appuyez 

pour entrer 21: Appuyez   

3 touches de fonctionnement syntoniseur (tuner)

band:

Cette touche permet de sélectionner la bande FM ou la bande AM.

preset call:

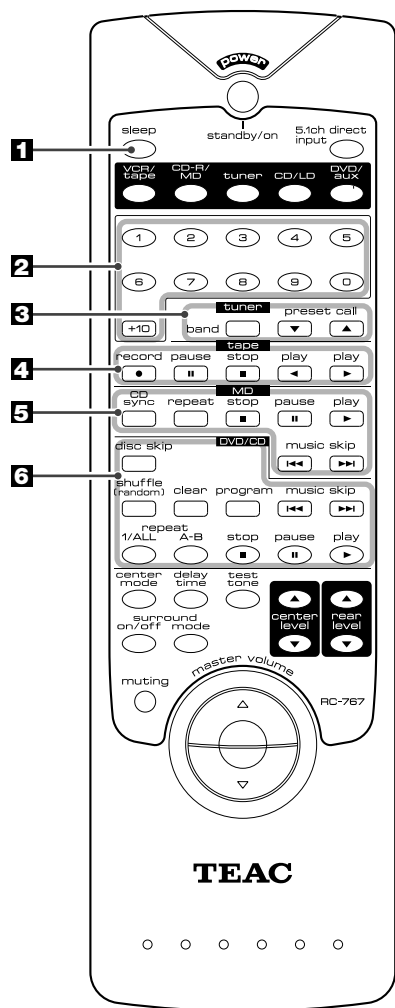
Cette touche permet de régler successivement sur les stations présélectionnées.

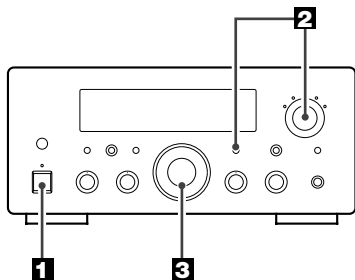
4 touches de fonctionnement tape (platine cassette)

5 touches de fonctionnement du lecteur MD

6 touches de fonctionnement du lecteur DVD/CD

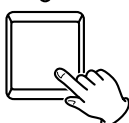
Avant d'utiliser les touches, sélectionnez DVD ou CD avec les touches du sélecteur d'entrée.





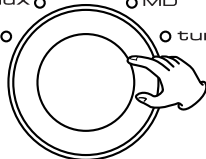
1

power
standby/on



2

input selector
DVD/
aux
VCR/
tape
CD/LD
CD-R/
MD
tuner

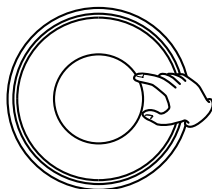


5.1ch direct
input



3

master volume



Basic Operation (1)

1 Press the **STANDBY/ON** button.

The unit is turned on, and the standby indicator goes out.

2 Select a source by rotating the **INPUT SELECTOR**, and play the source.

TUNER : tuner etc.
CD-R/MD : CD-R, MD deck etc.
CD/LD : CD/LD player etc.
DVD/AUX : DVD player, DBS tuner etc.
VCR/TAPE : VCR, Cassette deck etc.

5.1CH DIRECT INPUT:
DVD or LD player connected to
5.1CH DIRECT IN.(see page 11)

- When a Reference 500 connected by remote control cords is selected, playback will start automatically.

3 Adjust the volume.

To protect speakers from a sudden high-level signal, gradually turn up the volume to the required level with the **MASTER VOLUME** control.

Fonctionnement de base (1)

1 Appuyer sur la touche **STANDBY/ON**.

L'appareil est allumé et le voyant de veille s'éteint.

2 Sélectionner la source désirée à l'aide du sélecteur d'entrée (**INPUT SELECTOR**):

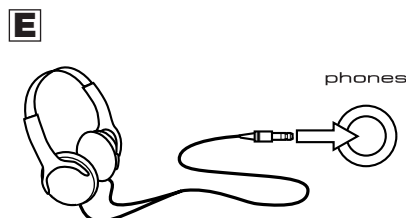
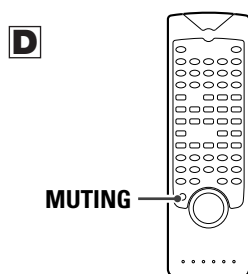
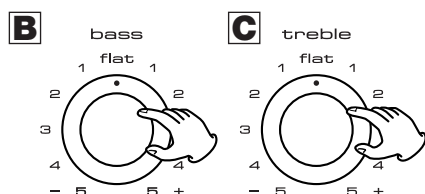
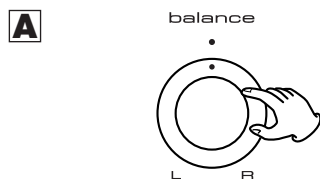
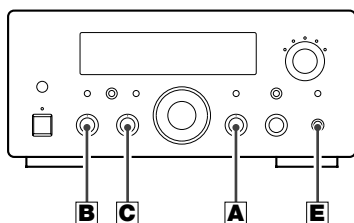
TUNER : syntoniseur etc.
CD-R/MD : Lecteur de CD, platine mini-disque, etc.
CD/LD : Lecteur de disque compact, Lecteur de LD etc.
DVD/AUX : lecteur de DVD, syntoniseur DBS, etc.
VCR/TAPE : magnétoscope, platine cassette, etc.

5.1CH DIRECT INPUT :
Lecteur de DVD ou LD connecté à la prise 5.1 CH DIRECT IN (voir page 11)

- Si vous sélectionnez une chaîne Référence 500 reliée à l'aide des cordons de commande à distance, la lecture commencera automatiquement.

3 Régler le volume.

Pour protéger les enceintes et éviter qu'elles ne reçoivent brusquement un signal de haut niveau, augmenter progressivement le volume jusqu'à ce que vous atteignez le niveau désiré à l'aide du bouton **MASTER CONTROL**.



Basic Operation (2)

A How to adjust the balance of the front speakers

Normally, set the knob to the center position.

B Bass Control

This control is used for adjusting the level of the low frequency sound range.

C Treble Control

This control is used for adjusting the level of the high frequency sound range.

D Muting

To mute the sound temporarily, press the MUTING button. If you press any button, the muting will be canceled.

E Listening through headphones

Insert the headphone plug into the PHONES jack, and adjust the volume. The sound from speakers will be cut off.

Recording

1 Select the source to be recorded.

2 Start recording.

Dubbing

When you intend to dub a cassette tape or an MD using 2 sets of R-H500 or MD-H500, don't connect the remote control cords to the second deck. Please use the buttons on the front panel.

Fonctionnement de base (2)

A Pour régler la balance des enceintes avant.

Placer le bouton de réglage sur une position centrale.

B Commande des graves

Cette commande sert à régler le niveau sonore dans la gamme des fréquences basses.

C Commande des aigus

Cette commande permet de régler le niveau sonore dans la gamme des fréquences aiguës.

D Silence (Muting)

Pour couper provisoirement le son, appuyer sur la touche MUTING. Le fait d'appuyer sur une touche, quelle qu'elle soit, aura pour effet d'annuler l'effet de la touche "silence" et de remettre le son.

E Ecoute avec un casque

Brancher la fiche du casque dans le connecteur PHONES et régler le volume. Le son provenant des enceintes est automatiquement coupé.

Enregistrement

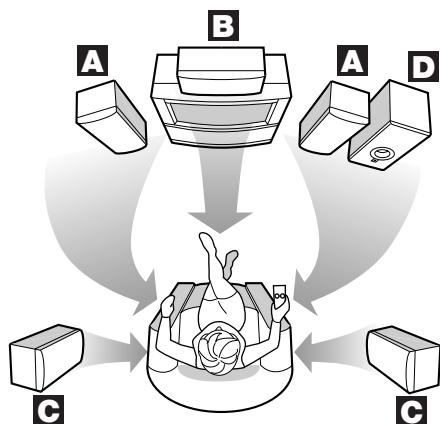
1 Sélectionner la source à partir de laquelle vous souhaitez réaliser l'enregistrement

2 Démarrer l'enregistrement

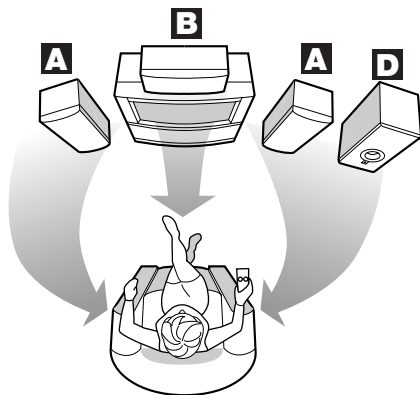
Copie

Si vous souhaitez dupliquer une cassette ou un mini-disque en utilisant deux appareils R-H500 ou 2 MD-H500, ne pas brancher les cordons de commande à distance sur la seconde platine. Utiliser les boutons situés en face avant.

SURROUND



3 STEREO



Positioning of the Speakers

The positioning of speakers differs according to the size and acoustics of the listening room. While actually listening to a program source, try various speaker positions to determine which layout provides the best surround effect.

Speaker layout example when using SURROUND MODE or 3 STEREO

Place the speakers connected to "L" to your left, and "R" to your right.

A Front speakers

Use magnetic shielded speakers.
Place the front speakers in front of the listening position, to the left and right of a TV.

B Center speaker

Use magnetic shielded speakers.
Place a center speaker between the front speakers, on or below the TV.
This speaker stabilizes the sound image and helps to recreate sound motion.

C Rear speaker

Install these speakers above the level of the listener's ears, to the left and right.

Do not install the rear speakers too far behind the listening position. It might be effective to direct the rear speakers towards a wall or ceiling to further disperse the sound.

D Subwoofer

Reproduces powerful and deep bass sounds.
Use a subwoofer with built-in amplifier.

- Select the center mode in accordance with your speaker system.(see page 22)

Positionnement des enceintes

La position des enceintes varie en fonction de la taille et de l'acoustique de la pièce. Pour déterminer la meilleure position des enceintes, procéder de la façon suivante: Mettre un disque ou tout autre support dans l'un des appareil et tout en écoutant, changer les enceintes de place, jusqu'à ce vous obteniez le meilleur effet surround.

Exemple de positionnement des enceintes en mode SURROUND ou 3 STEREO

Placer l'enceinte raccordée au connecteur "L" sur votre gauche et celle raccordée au connecteur "R" sur votre droite.

A Enceintes avant

Utiliser des enceintes à blindage magnétique
Placer les enceintes avant devant vous, par rapport à la position d'écoute, à gauche et à droite de votre poste de télévision.

B Enceinte centrale

Utiliser des enceintes à blindage magnétique

Placer l'enceinte centrale entre les enceintes avant, et sur ou au-dessous de votre poste de télévision. Cette enceinte a pour effet de stabiliser l'image sonore et permet de recréer le mouvement du son.

C Enceintes arrière

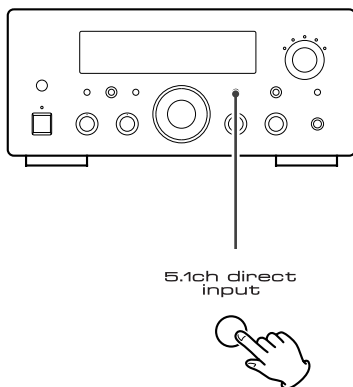
Installer ces enceintes en hauteur par rapport à votre oreille et sur votre gauche et votre droite.

Ne pas placer les enceintes arrière trop à l'arrière par rapport à votre position d'écoute. Pour mieux disperser le son, il peut s'avérer utile d'orienter les enceintes arrière vers un mur ou vers le plafond.

D Sub-woofer

Permet de reproduire des basses puissantes et fournies.
Utiliser un sub-woofer avec amplificateur intégré.

- Sélectionner le mode central en fonction de votre système d'enceintes.
(Voir page 22)



Surround Sound (1)

5.1 Channel Direct Input

The Dolby Digital(AC-3) discs provide up to 5.1 channels of discrete digital surround sound. When a disc with **DOLBY DIGITAL** mark or DTS mark is played on the DVD/LD player connected to 5.1CH INPUT jacks, you can enjoy the 5.1 channel discrete surround sound.

The player should be connected to 5.1CH DIRECT INPUT jacks.
Full speaker system(6 speakers) is required.

Press the 5.1CH DIRECT INPUT button again to cancel this mode.

When the 5.1CH Direct Input mode is selected, following buttons don't work:

SURROUND ON/OFF
SURROUND MODE
CENTER MODE
DELAY TIME
TEST TONE

Manufactured under license from Digital Theater System, Inc. US Pat. No. 5,451,942 and other world-wide patents issued and pending. "DTS", "DTS Digital Surround", are trademarks of Digital Theater System, Inc.
Copyright 1996 Digital Theater System, Inc. All Rights Reserved.

Manufactured under license from Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" and the double-D Symbol are trademarks of Dolby Laboratories.
Confidential Unpublished Works.
© 1992-1997 Dolby Laboratories, Inc. All rights reserved.

Modes Surround (1)

5.1 Channel Direct Input

Les disques numériques Dolby (AC-3) offrent jusqu'à 5.1 canaux de son surround numérique discret. Si vous écoutez sur votre lecteur de DVD ou votre platine LD un disque portant l'indication DOLBY DIGITAL ou DTS, votre lecteur étant relié aux connecteur 5.1 CH INPUT, vous pourrez apprécier le son surround discret 5.1 canaux.

Le lecteur doit être connecté au connecteur 5.1 CH DIRECT INPUT.

Vous devez également disposer d'un système d'enceintes complet (6 enceintes).

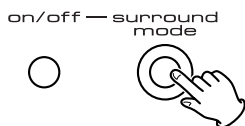
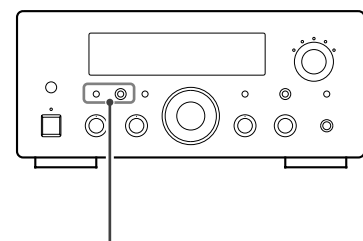
Pour annuler ce mode, appuyer à nouveau sur le bouton 5.1 CH DIRECT INPUT.

Lorsque vous sélectionnez le mode 5.1 CH DIRECT INPUT, les touches suivantes sont sans effet.

SURROUND ON/OFF
SURROUND MODE
CENTER MODE
DELAY TIME
TEST TONE

Fabriqué sous licence de Digital Theater System, Inc. sous la licence No. 5,451,942 pour les États-Unis et en instance dans les autres pays. "DTS", "DTS Digital Surround" sont des marques de commerce de Digital Theater System, Inc. Copyright 1996 Digital Theater System, Inc. Tous droits réservés.

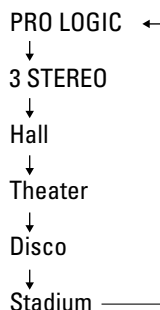
Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" et le symbole double-D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.
Projet non publié confidentiel.
© 1992-1997 Dolby Laboratories, Inc. Tous droits réservés.



Surround Sound (2)

Press the SURROUND ON/OFF button to turn the surround mode on.

Every time the SURROUND MODE button is pressed, the mode is changed as follows:



Dolby Pro Logic Surround

Use this mode when playing movie or music video software which carries the DOLBY SURROUND mark.

This mode provides the effect of being in a movie theater or live concert house.

Dolby 3 Stereo

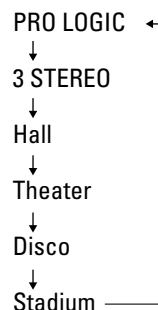
Dolby 3 Stereo Mode is useful for the customer who does not have rear speakers. With 3 speakers, this mode provides the effect of sound similar to Dolby Pro Logic.

Use this mode when playing movie or music video software which carries the DOLBY SURROUND mark.

Modes Surround (2)

Appuyer sur la touche SURROUND ON/OFF de manière à activer le mode surround.

A chaque pression sur la touche SURROUND MODE, le mode change comme indiqué ci-après :



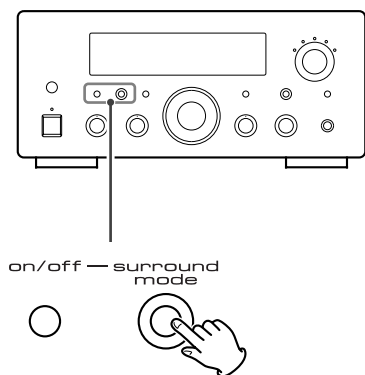
Dolby Pro Logic Surround

Sélectionnez ce mode, lorsque vous utilisez des logiciels vidéo de musique ou de film, qui porte l'indication DOLBY SURROUND.

Dolby 3 Stéréo

Ce mode est très appréciable pour les utilisateurs qui ne possèdent pas d'enceintes arrière. Avec 3 enceintes, ce mode permet de reproduire l'effet sonore obtenu avec le Dolby Pro Logic.

Sélectionnez ce mode, lorsque vous utilisez des logiciels vidéo de musique ou de film, qui portent l'indication DOLBY SURROUND.



Surround Sound (3)

Surround

These modes can be used to enjoy the feeling of surround sound with the source which does not carry the DOLBY SURROUND mark.

Hall

When playing recordings of live music, this mode provides a feeling similar to actually being in a concert hall. When this mode is selected, the normal program source is directed to the main speakers and a reverberated sound is directed to the rear speakers.

Theater

This mode provides a three dimensional effect similar to that of movie theater.

Disco

Gives a greatly expanded feel to powerful music such as dance or rock.

Stadium

The reverberation of this mode produces a sound field which recreates the sound of a stadium.

Surround off (Stereo)

When the surround mode is off, the sound is produced from the two front channels. (No sound from the rear and center channels.)

Modes Surround (3)

Surround

Ces différents modes peuvent être utilisés pour apprécier l'effet du son surround avec une source qui ne porte pas l'indication DOLBY SURROUND.

Hall

Lorsque vous écoutez un enregistrement réalisé lors d'un concert ou en public, ce mode vous permet d'obtenir le même effet que si vous étiez effectivement dans la salle de concert. Lorsque vous sélectionnez ce mode, la musique est dirigée vers les enceintes principales et une réverbération du son est dirigée vers les enceintes arrière.

Theater

Ce mode permet d'obtenir un effet trois dimensions semblable à celui obtenu dans les salles de cinéma.

Disco

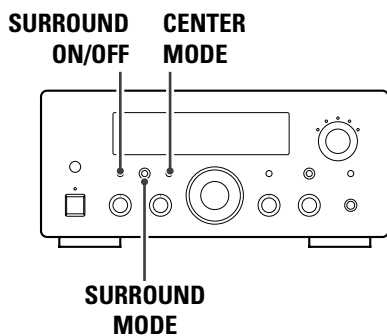
Ce mode a pour effet d'amplifier l'effet produit par une musique puissante telle que le rock ou la danse.

Stadium

La réverbération de ce mode produit un champ sonore qui recrée l'ambiance que l'on trouve sur un stade.

Surround off (Stéréo)

Lorsque le mode surround est désactivé, le son provient des deux canaux avant. (Les canaux arrière et centraux ne produisent aucun son).



Center Mode

There are 3 kinds of center modes. Select "DOLBY PRO LOGIC" or "3 STEREO" by pressing the SURROUND MODE button. Then press the CENTER MODE button to select one of the center modes. Every time the CENTER MODE button is pressed, the mode is changed as follows:

Select one of the mode suitable for your speaker system.

NORMAL

Use this position when the center speaker is a compact speaker which is not capable of fully reproducing bass frequencies below 100 Hz. In this mode, the bass frequencies below 100 Hz are distributed to the front left and right speakers.

WIDE

Use this position when the center speaker is an equivalent speaker to the front left and right speakers or when it is capable of fully reproducing bass frequencies below 100 Hz.

PHANTOM(DOLBY PRO LOGIC only)

Use this position when the center speaker is not used. The center channel sound is distributed to the left and right front speakers.

Modes Centraux

Il existe 3 types de modes centraux. Sélectionner le mode DOLBY PRO LOGIC ou le mode 3 STEREO à l'aide de la touche SURROUND MODE. Puis appuyer sur la touche CENTER MODE pour sélectionner le mode central désiré.

Pour passer d'un mode à l'autre, appuyer plusieurs fois de suite sur la touche CENTER MODE. Les différents modes possibles s'affichent dans l'ordre suivant:

Sélectionner le mode correspondant à votre système d'enceintes.

NORMAL

Utiliser cette position lorsque l'enceinte centrale est une enceinte compacte qui ne peut pas reproduire totalement les fréquences graves au-dessous de 100Hz. Avec ce mode, les fréquences graves situées au-dessous de 100 Hz sont réparties entre les enceintes avant droite et gauche.

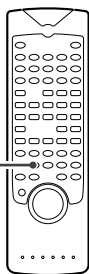
WIDE (ELARGI)

Utiliser ce mode lorsque l'enceinte centrale est une enceinte équivalente aux enceintes avant droite et gauche ou lorsqu'elle est capable de reproduire totalement les fréquences graves inférieures à 100 Hz.

PHANTOM (DOLBY PRO LOGIC uniquement)

Sélectionner ce mode lorsque l'enceinte centrale n'est pas utilisée. Le son du canal central est réparti entre les enceintes avant droite et gauche.

DELAY TIME



Delay Time

In the surround modes, the sound from the rear speakers should be delayed slightly, relative to that from the front speakers. The optimum delay time will depend on acoustic properties, such as the walls and furnishings.

Please try different delay times to obtain the best effect. The delay is digitally synthesized, for the highest sound quality with minimum noise and distortion.

The delay time can be set independently for each surround mode.

Press the DELAY TIME button of the remote control unit repeatedly.

(Or select "delay time" by pressing the REAR/CENTER/DELAY TIME button, and rotate the UP/DOWN knob of the front panel.)

Every time the REAR/CENTER/DELAY TIME button is pressed, the mode is changed as follows:

REAR → CENTER → DELAY TIME



The setting is shown on the display.

Delay Time Setting

Surround Mode	Adjustable Range
DOLBY PRO LOGIC	15~30 mS
HALL	15~30 mS
THEATER	30~60 mS
DISCO	15~40 mS
STADIUM	30~60 mS

Retard

En mode Surround, le son provenant des enceintes arrière doit être légèrement décalé par rapport à celui des enceintes avant. Le décalage optimum dépendra des propriétés acoustiques de la pièce et en particulier des murs et du mobilier.

Pour obtenir un effet optimum, il est donc recommandé d'essayer plusieurs réglages différents. Ce décalage est synthétisé de façon numérique, de manière à obtenir une qualité sonore optimale avec une distorsion et un bruit parasite minimum.

Ce décalage peut être réglé de manière indépendante pour chaque mode surround. Appuyer sur la touche DELAY TIME de la télécommande plusieurs fois de suite (ou sélectionner "Delay Time" en appuyant sur la touche REAR/CENTER/DELAY TIME et actionner le bouton UP/DOWN situé sur la face avant de l'appareil.)

Les différents modes possibles s'affichent dans l'ordre suivant, à chaque pression sur cette touche:

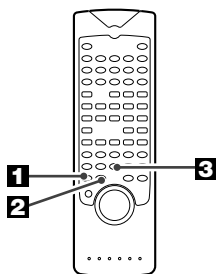
REAR → CENTER → DELAY TIME



Le mode sélectionné apparaît sur l'affichage.

Réglage du décalage

Mode surround	Plage de réglage
DOLBY PRO LOGIC	15~30 mS
HALL	15~30 mS
THEATER	30~60 mS
DISCO	15~40 mS
STADIUM	30~60 mS



1



2



3



Test Tone (1)

Balancing relative volumes among speakers

The test tone function is useful to adjust the relative volumes among speakers in DOLBY PRO LOGIC or 3 STEREO mode. Once the balance is well settled, you don't have to change the balance as far as the speakers aren't moved.

- Stay the listening position and use the remote control unit.
- Adjust the balance of front speakers beforehand.
- Select the center mode in accordance with your speaker system.(see page 22)

1 Press the SURROUND ON/OFF button to turn the surround mode on.

2 Select "DOLBY PRO LOGIC" or "3 STEREO" by pressing the SURROUND MODE button.

Test tone doesn't work in other modes.

3 Press the TEST TONE button.

The test tone comes in the following order, for 2 seconds each:

PRO LOGIC (NORMAL/WIDE)

→ Front Left → Center → Front Right
Rear (Surround) ←

PRO LOGIC (PHANTOM)

→ Front Left → Front Right
Rear (Surround) ←

3 STEREO (NORMAL/WIDE)

→ Front Left → Center → Front Right

- To cancel the test tone, press the TEST TONE button again.

Test de tonalité (1)

Réglage du volume entre les enceintes

La fonction "Test de tonalité" permet de régler le volume entre les enceintes en mode DOLBY PRO LOGIC et 3 STEREO. Une fois que vous avez réglé correctement cette balance, vous n'avez plus à y toucher, dès lors que vous ne déplacez pas les enceintes.

- Installez vous en position d'écoute et procédez au réglage à l'aide de la télécommande.
- Régler la balance des enceintes avant au préalable.
- Sélectionner le mode central en fonction de votre système d'enceintes. (Voir page 22)

1 Appuyer sur la touche SURROUND ON/OFF de manière à activer le mode surround.

2 Sélectionner le mode désiré, "DOLBY PRO LOGIC" ou "3 STEREO" en appuyant sur la touche SURROUND MODE.

La fonction Test de tonalité ne fonctionne pas avec les autres modes.

3 Appuyer sur la touche TEST TONE

Les différentes options possibles s'affichent dans l'ordre suivant, pendant 2 secondes.

PRO LOGIC (NORMAL/WIDE)

→ Avant gauche → Centre → Avant droit
Arrière (Surround) ←

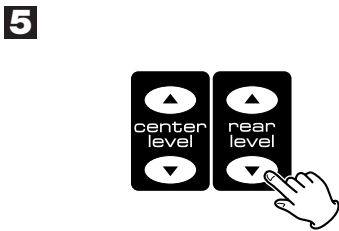
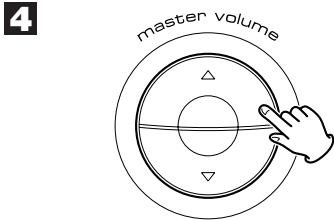
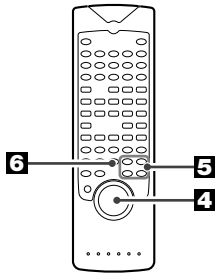
PRO LOGIC (PHANTOM)

→ Avant gauche → Avant droit
Arrière (Surround) ←

3 STEREO (NORMAL/WIDE)

→ Avant gauche → Centre → Avant droit

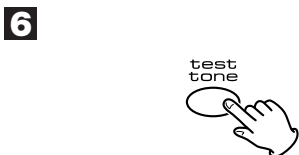
- Pour annuler la fonction Test de tonalité, appuyer à nouveau sur la touche TEST TONE.



CENTER



REAR



Test Tone (2)

- 4** Adjust the master volume to the normal listening level.

- 5** Adjust the volume of center and rear speakers so that the test tone from each speakers sounds same.

Press the CENTER LEVEL buttons or REAR LEVEL buttons to adjust the level.
(Or select REAR or CENTER by pressing the REAR/CENTER/DELAY TIME button, and adjust the level by rotating the UP/DOWN knob of the front panel).
The level of rear and center speakers can be adjusted in 1 dB steps from -10 dB to +10 dB.

- 6** When the setting is finished, press the TEST TONE button to stop the test tone.

Test de tonalité (2)

- 4** Régler le volume principal sur le niveau d'écoute normal.

- 5** Régler le volume des enceintes centrale et arrière de manière à ce que le volume obtenu à l'aide de la fonction Test de tonalité, soit identique sur les deux enceintes.

Appuyer sur les boutons CENTER LEVEL (central) ou REAR LEVEL (arrière) pour régler le niveau.
(Ou sélectionner l'enceinte arrière (REAR) ou l'enceinte centrale (CENTER) en appuyant sur la touche REAR/CENTER/DELAY TIME et régler le niveau de façon à obtenir le niveau désiré, à l'aide du bouton UP/DOWN situé sur la face avant de l'appareil.)

Le niveau des enceintes arrière et centrale est réglable par pas de 1 dB, de -10 dB à +10 dB.

- 6** Une fois ce réglage terminé, appuyer sur la touche TEST TONE pour mettre fin au Test de tonalité.

Troubleshooting

In case of trouble with the unit, please take the trouble to look through this chart and see if you can solve the problem yourself before you call your dealer or TEAC service center.

No power

- Check the connection to the AC power supply.

No sound from speakers.

- Check the connection to the speakers.
- Adjust the volume.
- Pull out the headphones' plug from PHONES jack.
- If muting is on, press the MUTING button.
- Set the BALANCE control to the center.

The sound is noisy.

- The unit is too close to a TV set or similar appliances. Install the unit apart from them, or turn them off.

Sound cuts off during listening to the music or no sound even though power is ON.

- Speaker impedance is less than prescribed for this unit.
- Turn the power off and turn it on again. Then reduce the volume.
- Use the correct 6 ohm speakers.

Low bass response.

- Speaker polarity (\oplus/\ominus) is reversed. Check all speakers for correct polarity.

No sound from the rear speakers.

- Press the SURROUND ON/OFF button.
- Check the connection to the speakers.

No sound from the center speaker.

- Select "Dolby PRO LOGIC" or "DOLBY 3 STEREO". Press the CENTER MODE button and select NORMAL or WIDE. (See page 22)

Remote control does not work.

- If the batteries are exhausted, change the batteries.
- Use remote control unit within the range (5m/15ft) and point at the front panel.
- Clear obstacles between the remote control unit and the main unit.
- If a fluorescent light is near the unit, put it off.

If normal operation cannot be recovered, unplug the power cord from the outlet and plug it again.

Specifications

When SURROUND is "OFF"

Power output . . . **50 W (6 Ω , 1kHz, 0.5% THD)**
S/N Ratio LINE : 85dB (IHF-A)
Input Sensitivity/Impedance

LINE:200mV/47k Ω

Frequency Response . . . LINE : 20Hz~60kHz
Tone Control. BASS : ± 10 dB (100Hz)
TREBLE : ± 10 dB (10kHz)

When SURROUND is "ON"

Power output

Front : 35 W + 35 W (1kHz, 0.5% THD, 6 Ω)
Rear : 35 W + 35 W (1kHz, 0.9% THD, 6 Ω)

When Dolby Pro Logic is "ON"

Power output

Front : 35 W + 35 W (1kHz, 0.5% THD, 6 Ω)
Center : 40 W (1kHz, 0.5% THD, 6 Ω)
Rear : 35 W + 35 W (1kHz, 0.9% THD, 6 Ω)

GENERAL

Power Requirement 120V, 60Hz

Power Consumption 1.5A
(at L/R output, 6% over voltage)

Dimensions (W x H x D) . . 285 x 132 x 350mm
(11-1/4" x 5-3/16" x 13-3/4")

Weight (Net). 6.6kg (14-9/16lb)

Standard Accessory :

Remote Control Unit (RC-767)
(Batteries are not included)

- Design and specifications are subject to change without notice.
- The illustrations may differ slightly from production models.

En cas de problème, commencer par chercher dans ce tableau pour voir si on peut trouver soi-même la solution avant de contacter le revendeur ou le centre de service client TEAC.

L'appareil n'est pas alimenté

- Vérifier que le cordon d'alimentation est bien branché.

Aucun son ne sort des enceintes

- Vérifier que les enceintes sont bien connectées
- Régler le volume
- Débrancher le casque au niveau du connecteur PHONES
- Si la fonction "silence" est activée, appuyer sur la touche MUTE
- Régler la commande BALANCE en la ramenant en position centrale

Le son est déformé

- L'appareil est placé trop près d'un poste de télévision ou d'un appareil du même type. Eloignez l'amplificateur ou éteignez ces deux appareils.

Le son est interrompu en cours d'écoute ou aucun son ne sort alors que l'appareil est sous tension

- L'impédance des enceintes est inférieure à celle spécifiée pour cet appareil.
- Mettre l'appareil hors tension et le rallumer. Puis baisser le volume.
- Utiliser les enceintes préconisées; celles-ci doivent avoir une impédance de 6 Ohm.

Réponse des basses faible

- La polarité (+/-) des enceintes est inversée. Vérifier la polarité de chacune des enceintes.

Aucun son ne sort des enceintes arrière

- Appuyer sur la touche SURROUND ON/OFF.
- Vérifier que les enceintes sont bien connectées

Aucun son ne sort des enceintes centre

- Sélectionner le mode DOLBY PRO LOGIC ou DOLBY 3 STEREO. Appuyer sur le bouton CENTER MODE et sélectionner le mode NORMAL ou WIDE.(voir page 22)

La télécommande ne fonctionne pas

- Remplacer les piles, si celles-ci sont usées.
- Utiliser la télécommande à une distance de 5m et l'orienter en direction du panneau avant de l'appareil.
- Dégager les obstacles qui peuvent se trouver entre la télécommande et l'appareil.
- Si l'appareil se trouve à proximité d'une lampe fluorescente, éteindre celle-ci.

Si vous ne parvenez pas à rétablir un fonctionnement normal, débrancher le cordon d'alimentation et le rebrancher.

Lorsque SURROUND est sur "OFF"

Sortie de puissance 50 W
(6Ω,1kHz,0,5% de DHT)
Rapport signal/bruit. LINE: 85 dB (IHF-A)
Sensibilité d'entrée/impédance
LINE : 200 mV/47 kΩ
Réponse en fréquence . LINE : 20 Hz à 60 kHz
Commande de tonalité
Graves: ±10 dB (100 Hz)
Aigus: ±10 dB (10 kHz)

Lorsque SURROUND est sur "ON"

Sortie de puissance
Avant: 35 W + 35 W(1kHz, 0,5% de DHT, 6Ω)
Arrière: 35 W + 35 W (1kHz,0,9% de DHT,6 Ω)

Lorsque Dolby Pro Logic est sur "ON"

Sortie de puissance
Avant: 35 W + 35 W(1kHz, 0,5% de DHT, 6Ω)
Centre: 40 W (1kHz, 0,5% de DHT, 6 Ω)
Arrière: 35 W + 35 W (1kHz,0,9% de DHT,6 Ω)

GENERALES

Alimentation 120 V, 60 Hz
Consommation 1,5A
(avec sortie G/D, 6% de surtension)
Dimensions (L x H x P). ... 285 x 132 x 350 mm
(11-1/4" x 5-3/16" x 13-3/4")
Poids (net) 6,6 kg (14-9/16lb)
Accessoire standard:
Télécommande (RC-767)
(piles non fournies)

- Des améliorations peuvent produire des changements dans les caractéristiques et fonctions sans préavis.
- Les illustrations peuvent différer légèrement des modèles de production.

TEAC

TEAC CORPORATION	3-7-3, Nakacho, Musashino-shi, Tokyo 180-8550, Japan Phone: (0422) 52-5081
TEAC AMERICA, INC.	7733 Telegraph Road, Montebello, California 90640 Phone: (323) 726-0303
TEAC CANADA LTD.	5939 Wallace Street, Mississauga, Ontario L4Z 1Z8, Canada Phone: (905) 890-8008
TEAC MEXICO, S.A. De C.V	Privada De Corina, No. 18, Colonia Del Carmen Coyoacan, Mexico DF 04100 Phone: (5) 658-1943
TEAC UK LIMITED	5 Marlin House, Marlins Meadow, The Croxley Centre, Watford, Herts. WD1 8YA, U.K. Phone: 01923-819699
TEAC DEUTSCHLAND GmbH	Bahnstrasse 12, 65205 Wiesbaden-Erbenheim, Germany Phone: 0611-71580
TEAC FRANCE S.A.	17, Rue Alexis-de-Tocqueville, CE 005 92182 Antony Cedex, France Phone: (1) 42.37.01.02
TEAC NEDERLAND BV	Perkinsbaan 11, 3439 ND Nieuwegein, Nederland Phone: 03-402-30229
TEAC ITALIANA S.p.A.	Via C. Cantù 11, 20092 Cinisello Balsamo, Milano, Italy Phone: 02-66010500
TEAC AUSTRALIA PTY., LTD.	106 Bay Street, Port Melbourne, Victoria 3207, Australia Phone: (03) 646-1733
A.C.N. 005 408 462	

This appliance has a serial number located on the rear panel. Please record the model number and serial number and retain them for your records.

Model number

Serial number

PRINTED IN KOREA 0999-MA-0324A